



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
23 November 2012  
Russian  
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Третий комитет

Пункт 69(b) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

**Катар: пересмотренный проект резолюции**

## **Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона**

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

*ссылаясь* на Венскую декларацию и Программу действий 1993 года<sup>1</sup>, в которых вновь подчеркивается необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где такие механизмы еще не существуют,

*ссылаясь также* на свои резолюции 32/127 от 16 декабря 1977 года, 51/102 от 12 декабря 1996 года и на все свои последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 60/153 от 16 декабря 2005 года о создании Центра Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,

*ссылаясь* на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года<sup>2</sup> и на все ее последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

<sup>1</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3* и исправления (E/1993/23 и Corr.2, 4 и 5), глава II, раздел A.



*подтверждая*, что региональное сотрудничество играет основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должно способствовать укреплению всеобщих прав человека, содержащихся в международных договорах по правам человека, и их защите,

*приветствуя* учебную деятельность и региональные консультации, проводимые Центром Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,

*отмечая*, что события на Ближнем Востоке и в Северной Африке привели к увеличению спроса на услуги Центра, в связи с чем он не сможет эффективно выполнять свой мандат без постоянного выделения надлежащих ресурсов по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека<sup>3</sup>,

*учитывая* обширность территории и многообразие Юго-Западной Азии и Арабского региона,

1. *приветствует* деятельность Центра Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона;

2. *отмечает* поддержку, оказанную принимающей страной при создании Центра;

3. *отмечает также*, что Центр провел ряд учебных мероприятий и региональных консультаций, посвященных механизмам Организации Объединенных Наций в области прав человека, незаконной торговле людьми, средствами информации и просвещению по вопросам прав человека;

4. *отмечает далее*, что Центр получает все большее число просьб в отношении обучения и документации, в том числе на арабском языке, для чего требуются дополнительные ресурсы и укрепление его деятельности;

5. *просит* Генерального секретаря выделить, начиная с двухгодичного периода 2014–2015 годов, средства и людские ресурсы по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Центр мог принимать позитивные и эффективные меры в связи с ростом потребностей в Юго-Западной Азии и Арабском регионе, выполнять свой мандат для проведения деятельности, связанной с обучением и документацией, и оказывать поддержку таким усилиям, которые предпринимаются в регионе правительствами, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями в соответствии с международными стандартами в области прав человека;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 36 (A/67/36)*, пункт 71.